

VIII
gay games
cologne 2010



Volleyball Tournament Schedule
Volleyball Turnierplan

Welcome

Willkommen

Dear Volleyball players,

We are proud and happy to welcome you to the Volleyball Competition at VIII Games Cologne. On the following pages you will find information that is important for the organization of the tournament in your level.

In all levels, the Preliminary Round is group play. Results from this round will determine team placement for the Main Round, which is double-elimination.

Information about the schedules for the Main Round will be displayed in the gym and published on the internet after the end of the Preliminary Round. Please refer to the Volleyball Competition Information brochure for details on how to get to the gyms.

You are part of it!

Liebe Volleyballerinnen und Volleyballer,

wir freuen uns sehr, Euch zu dem Volleyball-Wettbewerb bei den VIII Gay Games Cologne zu begrüßen. Auf den folgenden Seiten findet Ihr Informationen, die Euch durch den Turnierbetrieb der nächsten Tage führen.

In allen Spielklassen werden in der Vorrunde Gruppenspiele ausgetragen, die über die Setzliste für die Hauptrunde entscheiden.

Die Hauptrunde findet im Doppel-KO-System statt. Informationen über Spielzeiten in der Hauptrunde werdet Ihr in Eurer Sporthalle und im Internet finden, nachdem die Vorrunde abgeschlossen ist. In der Wettkampf-Broschüre Volleyball findet Ihr die Anreisehinweise zu den verschiedenen Sportstätten.

You are part of it!



Et kütt wie et kütt.

Level Male/Mixed AA

Spielklasse Männer/Mixed AA

Preliminary round:

There are six registered teams in level AA. On the two days of the Preliminary Round every team will play each other team, every team will have five matches. The exact schedule is set out on the next page.

The participating teams are:

1. Voley Sanse	3. Loco Lima	5. EMC RoMan Volley
2. Aztecas Mexico	4. London Volley	6. Cariocas de Gema

Venue:

All matches in level AA take place at the Sports Hall Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstraße (Venue IV).

Dates:

- The Preliminary Round is on Sunday, August 1, and Monday, August 2.
- There will be no matches on Tuesday, August 3.
- The Main Round takes place on Wednesday, August 4, and Thursday, August 5.
- There will be no matches on Friday, August 6.
- The AA final will take place immediately after the Women AA final which starts on Saturday, 2.00 p.m. at Sportpark Müngersdorf, Gym 22-24.

Vorrunde:

Es haben sich sechs Teams in AA angemeldet. In der Vorrunde spielt jedes Team einmal gegen jedes andere Team. Jedes Team wird in der Vorrunde fünf Spiele haben. Der exakte Spielplan befindet sich auf der folgenden Seite.

Die teilnehmenden Teams sind:

Sporthalle:

Alle Spiele in der Spielklasse AA finden statt in der Sporthalle Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstraße (Venue/Halle IV).

Turnierzeiten:

- *Die Vorrunde wird gespielt am Sonntag, 1. August, und am Montag, 2. August.*
- *Dienstag, 3. August, ist spielfrei.*
- *Die Hauptrunde findet am Mittwoch, 4. August, und Donnerstag, 5. August, statt.*
- *Freitag, 6. August, ist spielfrei.*
- *Das AA Finale findet statt im Anschluss an das AA Frauen-Finale, das am Samstag, 7. August, um 14.00 Uhr im Sportpark Müngersdorf, Halle 22-24, beginnt.*

Level Male/Mixed AA Preliminary Round

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstr., Court 1

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
1	10:00-10:50	Voley Sanse	Aztecas Mexico	London Volley
2	11:00-11:50	Loco Lima	London Volley	EMC RoMan Volley
3	12:00-12:50	EMC RoMan Volley	Cariocas de Gema	Voley Sanse
4	13:00-13:50	Voley Sanse	Loco Lima	Aztecas Mexico
5	14:00-14:50	Aztecas Mexico	London Volley	Loco Lima
6	15:00-15:50	Loco Lima	EMC RoMan Volley	Cariocas de Gema
7	16:00-16:50	London Volley	Cariocas de Gema	EMC RoMan Volley

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstr., Court 2

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
8	10:00-10:50	Aztecas Mexico	EMC RoMan Volley	Cariocas de Gema
9	11:00-11:50	Voley Sanse	Cariocas de Gema	Aztecas Mexico
10	12:00-12:50	Aztecas Mexico	Loco Lima	EMC RoMan Volley
11	13:00-13:50	London Volley	EMC RoMan Volley	Loco Lima
12	14:00-14:50	Loco Lima	Cariocas de Gema	Voley Sanse
13	15:00-15:50	Voley Sanse	London Volley	Cariocas de Gema
14	16:00-16:50	Aztecas Mexico	Cariocas de Gema	London Volley

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstr., Court 3

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
15	16:00-16:50	Voley Sanse	EMC RoMan Volley	Loco Lima

Level Male/Mixed A

Spielklasse Männer/Mixed A

Preliminary round:

There are five registered teams in level A. On the two days of the Preliminary Round every team will play each other team. The exact schedule is set out on the next page.

The participating teams are:

-
- | | | |
|---------------------|--------------------------|---------------------|
| 1. Contrepied Remix | 3. Volup Warsaw | 5. Blu Team Piadina |
| 2. ATL-ZUR | 4. Maithai International | |
-

Venue:

All matches in level A take place at the Sports Hall Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstraße (Venue IV).

Dates:

- The Preliminary Round is on Sunday, August 1, and Monday, August 2.
- There will be no matches on Tuesday, August 3.
- The Main Round takes place on Wednesday, August 4, and Thursday, August 5. The final will be played on Thursday at Gymnasium Kreuzgasse.
- There will be no matches on Friday, August 6.

Vorrunde:

Es haben sich fünf Teams in A angemeldet. In der Vorrunde spielt jedes Team einmal gegen jedes andere Team. Der exakte Spielplan befindet sich auf den folgenden Seiten.

Die teilnehmenden Teams sind:

Sporthalle:

Alle Spiele in Spielklasse A finden statt in der Sporthalle Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstraße (Venue/Halle IV).

Turnierzeiten:

- *Die Vorrunde wird gespielt am Sonntag, dem 1. August, und am Montag, dem 2. August.*
- *Dienstag, 3. August, ist spielfrei.*
- *Die Hauptrunde findet am Mittwoch, 4. August, und Donnerstag, 5. August, statt. Das Finale ist am Donnerstag in der Halle Gymnasium Kreuzgasse.*
- *Freitag, 6. August, ist spielfrei.*

Level Male/Mixed A Preliminary Round, Sunday, August 1

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstr., Court 3

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
16	10:00-10:50	Contrepied Remix	ATL-ZUR	Volup Warsaw
17	11:00-11:50	Volup Warsaw	Maithai International	Contrepied Remix
18	12:00-12:50	Contrepied Remix	Blu Team Piadina	Maithai International
19	13:00-13:50	ATL-ZUR	Maithai International	Blu Team Piadina
20	14:00-14:50	Volup Warsaw	Blu Team Piadina	ATL-ZUR

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstr., Court 3

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
21	10:00-10:50	Maithai International	Blu Team Piadina	Contrepied Remix
22	11:00-11:50	Contrepied Remix	Volup Warsaw	ATL-ZUR
23	12:00-12:50	ATL-ZUR	Blu Team Piadina	Maithai International
24	13:00-13:50	Contrepied Remix	Maithai International	Volup Warsaw
25	14:00-14:50	ATL-ZUR	Volup Warsaw	Blu Team Piadina

Level Male/Mixed BB

Spielklasse Männer/Mixed BB

Preliminary round:

There are 14 registered teams in level BB, teams will be split in two pools of seven teams each. On the two days of the Preliminary Round every team will play each other team within its respective pool. The exact schedule is set on the following pages.

The two pools are:

Group A

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Wonder Thai A | 5. Prately Praha Selection |
| 2. SC AufRuhr | 6. Contrepied de Cochon |
| 3. Powerball International | 7. Roze Blok 2 |
| 4. SF Avatars | |

Vorrunde:

Es haben sich 14 Teams in BB angemeldet. Die Teams werden in zwei Gruppen zu je sieben Teams aufgeteilt. In der Vorrunde spielt jedes Team einmal gegen jedes andere Team in der jeweiligen Gruppe. Der exakte Spielplan befindet sich auf den folgenden Seiten.

Die beiden Pools sind:

Group B

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Voltios Madrid B | 5. Defiance |
| 2. Bella Block Hamburg/Berlin | 6. Bernadettes |
| 3. Prately Praha Olive Oil | 7. Contrepied Premium |
| 4. Motley Crew | |

Venue:

The matches of the Preliminary Round and the first day of the Main Round (Wednesday) in level BB take place at Erich-Gutenberg Berufskolleg, Modemannstraße (Venue VI). The second day of the Main Round (Thursday) is at Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstraße (Venue IV), the matches on the last day of the Main Round (Friday) including the final take place at Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße (Venue I).

Dates:

- The Preliminary Round is on Sunday, August 1, and Monday, August 2.
- There will be no matches on Tuesday, August 3.
- The Main Round takes place on Wednesday, August 4, Thursday, August 5 and Friday, August 6.

Sporthalle:

Die Spiele der Vorrunde und des ersten Tages der Hauptrunde (Mittwoch) in Spielklasse BB finden statt im Erich-Gutenberg Berufskolleg, Modemannstraße (Venue/Halle VI). Der zweite Tag der Hauptrunde (Donnerstag) ist im Gymnasium Kreuzgasse, Vogelsangerstraße (Venue/Halle IV), die Spiele am letzten Tag der Hauptrunde (Freitag) einschließlich des Finales finden in der Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße (Venue/Halle I), statt.

Turnierzeiten:

- *Die Vorrunde wird gespielt am Sonntag, 1. August, und am Montag, 2. August.*
- *Dienstag, 3. August, ist spielfrei.*
- *Die Hauptrunde findet am Mittwoch, 4. August, Donnerstag, 5. August, und Freitag, 6. August, statt.*

Level Male/Mixed BB

Preliminary Round, Sunday, August 1

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Erich-Gutenberg Berufskolleg, Modemannstraße, Court 1

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
26	10:00-10:50	Wonder Thai A	SC AufRuhr	Pratety Praha Selection
27	11:00-11:50	Pratety Praha Selection	Contrepied de Cochon	Roze Blok 2
28	12:00-12:50	Wonder Thai A	Roze Blok 2	Contrepied de Cochon
29	13:00-13:50	Powerball International	Pratety Praha Selection	SF Avatars
30	14:00-14:50	Contrepied de Cochon	Roze Blok 2	SC AufRuhr
31	15:00-15:50	SC AufRuhr	Pratety Praha Selection	Powerball International
32	16:00-16:50	Powerball International	Contrepied de Cochon	Wonder Thai A

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Erich-Gutenberg Berufskolleg, Modemannstraße, Court 2

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
33	10:00-10:50	Powerball International	SF Avatars	Contrepied de Cochon
34	11:00-11:50	Pratety Praha Olive Oil	Motley Crew	Voltios Madrid B
35	12:00-12:50	SC AufRuhr	SF Avatars	Powerball International
36	13:00-13:50	Bella Block Hamburg/Berlin	Motley Crew	Bernadettes
37	14:00-14:50	Wonder Thai A	SF Avatars	Pratety Praha Selection
38	15:00-15:50	Voltios Madrid B	Motley Crew	Contrepied Premium
39	16:00-16:50	SF Avatars	Roze Blok 2	SC AufRuhr

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Erich-Gutenberg Berufskolleg, Modemannstraße, Court 3

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
40	10:00-10:50	Voltios Madrid B	Bella Block Hamburg/Berlin	Defiance
41	11:00-11:50	Defiance	Bernadettes	Contrepied Premium
42	12:00-12:50	Voltios Madrid B	Contrepied Premium	Bella Block Hamburg/Berlin
43	13:00-13:50	Pratety Praha Olive Oil	Defiance	Voltios Madrid B
44	14:00-14:50	Bernadettes	Contrepied Premium	Defiance
45	15:00-15:50	Bella Block Hamburg/Berlin	Defiance	Pratety Praha Olive Oil
46	16:00-16:50	Pratety Praha Olive Oil	Bernadettes	Motley Crew

Level Male/Mixed BB

Preliminary Round, Monday, August 2

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Erich-Gutenberg Berufskolleg, Modemannstraße, Court 1

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
47	10:00-10:50	Pratety Praha Selection	Roze Blok 2	Wonder Thai A
48	11:00-11:50	Wonder Thai A	Contrepied de Cochon	Roze Blok 2
49	12:00-12:50	SF Avatars	Pratety Praha Selection	Contrepied de Cochon
50	13:00-13:50	SC AufRuhr	Contrepied de Cochon	Wonder Thai A
51	14:00-14:50	Wonder Thai A	Pratety Praha Selection	SC AufRuhr
52	15:00-15:50	SF Avatars	Contrepied de Cochon	Powerball International
53	16:00-16:50	Wonder Thai A	Powerball International	Roze Blok 2

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Erich-Gutenberg Berufskolleg, Modemannstraße, Court 2

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
54	10:00-10:50	Motley Crew	Contrepied Premium	Bella Block Hamburg/Berlin
55	11:00-11:50	SC AufRuhr	Powerball International	SF Avatars
56	12:00-12:50	Motley Crew	Defiance	Voltios Madrid B
57	13:00-13:50	Powerball International	Roze Blok 2	SF Avatars
58	14:00-14:50	Defiance	Contrepied Premium	Motley Crew
59	15:00-15:50	SC AufRuhr	Roze Blok 2	Pratety Praha Selection
60	16:00-16:50	Voltios Madrid B	Pratety Praha Olive Oil	Defiance

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Erich-Gutenberg Berufskolleg, Modemannstraße, Court 3

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
61	10:00-10:50	Voltios Madrid B	Defiance	Bernadettes
62	11:00-11:50	Bella Block Hamburg/Berlin	Bernadettes	Pratety Praha Olive Oil
63	12:00-12:50	Pratety Praha Olive Oil	Contrepied Premium	Bella Block Hamburg/Berlin
64	13:00-13:50	Voltios Madrid B	Bernadettes	Pratety Praha Olive Oil
65	14:00-14:50	Bella Block Hamburg/Berlin	Pratety Praha Olive Oil	Bernadettes
66	15:00-15:50	Motley Crew	Bernadettes	Contrepied Premium
67	16:00-16:50	Bella Block Hamburg/Berlin	Contrepied Premium	Motley Crew

Level Male/Mixed B

Spielklasse Männer/Mixed B

Preliminary round:

There are 32 registered teams in level B, teams will be split in eight pools of four teams each for the first day of the Preliminary Round, for the second day the pools will be reshuffled with different teams. On each of the two days of the Preliminary Round every team will play each other team within its respective pool. The exact schedule is set out on the following pages.

The eight pools are:

Day 1, Group A

1. USA Euphoria
2. Wonder Thai B
3. Bogenschütze Dresden
4. BGS Brussels

Day 1, Group E

1. High Klass
2. ACON Safe Sets Studs
3. Misses Sippies 2010
4. Contrepied No Name

Day 2, Group A

1. Gate New Volley
2. Plan B
3. VBC Styrmir
4. USA Euphoria

Day 2, Group E

1. Lime Team Piadina
2. Schmetterlinge
3. LOOK Zagreb
4. High Klass

Day 1, Group B

1. Voleiboyz
2. Homlene
3. Kaiser Karl
4. Gate New Volley

Day 1, Group F

1. Houston Hustle
2. Movdeinchile
3. Fans of Sherma
4. Lime Team Piadina

Day 2, Group B

1. BGS Disconnection
2. Vlerk
3. Wonder Thai B
4. Voleiboyz

Day 2, Group F

1. Contrepied Gaule Celtique
2. BGS Connection
3. ACON Safe Sets Studs
4. Houston Hustle

Vorrunde:

Es haben sich 32 Teams in B angemeldet. Für jeden Tag der Vorrunde werden die Teams jeweils in acht Gruppen zu je vier Teams aufgeteilt. An jedem Tag der Vorrunde spielt jedes Team einmal gegen jedes andere Team in der jeweiligen Gruppe. Der exakte Spielplan befindet sich auf den folgenden Seiten.

Die acht Pools sind:

Day 1, Group C

1. Tainos
2. Tangra / Sydney Sharks
3. Plan B
4. BGS Disconnection

Day 1, Group G

1. Magnum
2. Godzilla
3. Schmetterlinge
4. Contrepied Gaule Celtique

Day 1, Group D

1. Huracanes
2. VBC Styrmir
3. Vlerk
4. Boga Volley

Day 1, Group H

1. Perras
2. LOOK Zagreb
3. BGS Connection
4. Contrepied Goldengirls

Day 2, Group C

1. Boga Volley
2. Bogenschütze Dresden
3. Homlene
4. Tainos

Day 2, Group G

1. Contrepied Goldengirls
2. Misses Sippies 2010
3. Movdeinchile
4. Magnum

Day 2, Group D

1. BGS Brussels
2. Kaiser Karl
3. Tangra/Sydney Sharks
4. Huracanes

Day 2, Group H

1. Contrepied No Name
2. Fans of Sherma
3. Godzilla
4. Perras

Venue:

All matches of the Preliminary Round and the Main Round in level B take place at the Sports Hall Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße (Venue I).

Dates:

- The Preliminary Round is on Sunday, August 1, and Monday, August 2.
- There will be no matches on Tuesday, August 3.
- The Main Round takes place on Wednesday, August 4, Thursday, August 5 and Friday, August 6.

Sporthalle:

Sämtliche Spiele der Vor- und Hauptrunde finden in der Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße (Venue/Halle I), statt.

Turnierzeiten:

- *Die Vorrunde wird gespielt am Sonntag, dem 1. August, und am Montag, dem 2. August.*
- *Dienstag, 3. August, ist spielfrei.*
- *Die Hauptrunde findet am Mittwoch, 4. August, Donnerstag, 5. August, und Freitag, 6. August, statt.*

Level Male/Mixed B

Preliminary Round, Sunday, August 1

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 - Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 1

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
68	10:00-10:50	USA Euphoria	Wonder Thai B	Bogenschütze Dresden
69	11:00-11:50	Bogenschütze Dresden	BGS Brussels	USA Euphoria
70	12:00-12:50	Vlerk	Boga Volley	Huracanes
71	13:00-13:50	Wonder Thai B	Bogenschütze Dresden	BGS Brussels
72	14:00-14:50	USA Euphoria	BGS Brussels	Wonder Thai B
73	15:00-15:50	VBC Styrmir	Boga Volley	Huracanes
74	16:00-16:50	USA Euphoria	Bogenschütze Dresden	BGS Brussels
75	17:00-17:50	Wonder Thai B	BGS Brussels	USA Euphoria

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 2

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
76	10:00-10:50	Voleiboyz	Homlene	Kaiser Karl
77	11:00-11:50	Huracanes	VBC Styrmir	Vlerk
78	12:00-12:50	Kaiser Karl	Gate New Volley	Homlene
79	13:00-13:50	Homlene	Kaiser Karl	Voleiboyz
80	14:00-14:50	Voleiboyz	Gate New Volley	Homlene
81	15:00-15:50	Voleiboyz	Kaiser Karl	Gate New Volley
82	16:00-16:50	Homlene	Gate New Volley	Voleiboyz
83	17:00-17:50	Huracanes	Boga Volley	VBC Styrmir

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 3

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
84	10:00-10:50	Tainos	Tangra/Sydney Sharks	Plan B
85	11:00-11:50	Plan B	BGS Disconnection	Tangra/Sydney Sharks
86	12:00-12:50	Tainos	Plan B	BGS Disconnection
87	13:00-13:50	Tangra/Sydney Sharks	BGS Disconnection	Tainos
88	14:00-14:50	Huracanes	Vlerk	Boga Volley
89	15:00-15:50	Tainos	BGS Disconnection	Tangra/Sydney Sharks
90	16:00-16:50	VBC Styrmir	Vlerk	Boga Volley
91	17:00-17:50	Tangra/Sydney Sharks	Plan B	BGS Disconnection

Level Male/Mixed B

Preliminary Round, Sunday, August 1

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 4

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
92	10:00-10:50	High Klass	ACON Safe Sets Studs	Misses Sippies 2010
93	11:00-11:50	Misses Sippies 2010	Contrepied No Name	High Klass
94	12:00-12:50	BGS Connection	Contrepied Goldengirls	Perras
95	13:00-13:50	ACON Safe Sets Studs	Misses Sippies 2010	Contrepied No Name
96	14:00-14:50	High Klass	Contrepied No Name	ACON Safe Sets Studs
97	15:00-15:50	LOOK Zagreb	Contrepied Goldengirls	Perras
98	16:00-16:50	High Klass	Misses Sippies 2010	Contrepied No Name
99	17:00-17:50	ACON Safe Sets Studs	Contrepied No Name	High Klass

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 5

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
100	10:00-10:50	Houston Hustle	Movdeinchile	Fans of Sherma
101	11:00-11:50	Perras	LOOK Zagreb	BGS Connection
102	12:00-12:50	Fans of Sherma	Lime Team Piadina	Movdeinchile
103	13:00-13:50	Movdeinchile	Fans of Sherma	Houston Hustle
104	14:00-14:50	Houston Hustle	Lime Team Piadina	Movdeinchile
105	15:00-15:50	Houston Hustle	Fans of Sherma	Lime Team Piadina
106	16:00-16:50	Movdeinchile	Lime Team Piadina	Houston Hustle
107	17:00-17:50	Perras	Contrepied Goldengirls	LOOK Zagreb

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 6

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
108	10:00-10:50	Magnum	Godzilla	Schmetterlinge
109	11:00-11:50	Schmetterlinge	Contrepied Gaule Celtique	Godzilla
110	12:00-12:50	Magnum	Schmetterlinge	Contrepied Gaule Celtique
111	13:00-13:50	Godzilla	Contrepied Gaule Celtique	Magnum
112	14:00-14:50	Perras	BGS Connection	Contrepied Goldengirls
113	15:00-15:50	Magnum	Contrepied Gaule Celtique	Godzilla
114	16:00-16:50	LOOK Zagreb	BGS Connection	Contrepied Goldengirls
115	17:00-17:50	Godzilla	Schmetterlinge	Contrepied Gaule Celtique

Level Male/Mixed B

Preliminary Round, Monday, August 2

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 1

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
116	10:00-10:50	Gate New Volley	Plan B	VBC Styrmir
117	11:00-11:50	VBC Styrmir	USA Euphoria	Gate New Volley
118	12:00-12:50	Tangra/Sydney Sharks	Huracanes	BGS Brussels
119	13:00-13:50	Plan B	VBC Styrmir	USA Euphoria
120	14:00-14:50	Gate New Volley	USA Euphoria	Plan B
121	15:00-15:50	Kaiser Karl	Huracanes	BGS Brussels
122	16:00-16:50	Gate New Volley	VBC Styrmir	USA Euphoria
123	17:00-17:50	Plan B	USA Euphoria	Gate New Volley

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 2

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
124	10:00-10:50	BGS Disconnection	Vlerk	Wonder Thai B
125	11:00-11:50	BGS Brussels	Kaiser Karl	Tangra/Sydney Sharks
126	12:00-12:50	Wonder Thai B	Voleiboyz	Vlerk
127	13:00-13:50	Vlerk	Wonder Thai B	BGS Disconnection
128	14:00-14:50	BGS Disconnection	Voleiboyz	Vlerk
129	15:00-15:50	BGS Disconnection	Wonder Thai B	Voleiboyz
130	16:00-16:50	Vlerk	Voleiboyz	BGS Disconnection
131	17:00-17:50	BGS Brussels	Huracanes	Kaiser Karl

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 3

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
132	10:00-10:50	Boga Volley	Bogenschütze Dresden	Homlene
133	11:00-11:50	Homlene	Tainos	Bogenschütze Dresden
134	12:00-12:50	Boga Volley	Homlene	Tainos
135	13:00-13:50	Bogenschütze Dresden	Tainos	Boga Volley
136	14:00-14:50	BGS Brussels	Tangra/Sydney Sharks	Huracanes
137	15:00-15:50	Boga Volley	Tainos	Bogenschütze Dresden
138	16:00-16:50	Kaiser Karl	Tangra/Sydney Sharks	Huracanes
139	17:00-17:50	Bogenschütze Dresden	Homlene	Tainos

Level Male/Mixed B

Preliminary Round, Monday, August 2

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 4

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
140	10:00-10:50	Lime Team Piadina	Schmetterlinge	LOOK Zagreb
141	11:00-11:50	LOOK Zagreb	High Klass	Lime Team Piadina
142	12:00-12:50	Godzilla	Perras	Contrepied No Name
143	13:00-13:50	Schmetterlinge	LOOK Zagreb	High Klass
144	14:00-14:50	Lime Team Piadina	High Klass	Schmetterlinge
145	15:00-15:50	Fans of Sherma	Perras	Contrepied No Name
146	16:00-16:50	Lime Team Piadina	LOOK Zagreb	High Klass
147	17:00-17:50	Schmetterlinge	High Klass	Lime Team Piadina

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 5

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
148	10:00-10:50	Contrepied Gaule Celtique	BGS Connection	ACON Safe Sets Studs
149	11:00-11:50	Contrepied No Name	Fans of Sherma	Godzilla
150	12:00-12:50	ACON Safe Sets Studs	Houston Hustle	BGS Connection
151	13:00-13:50	BGS Connection	ACON Safe Sets Studs	Contrepied Gaule Celtique
152	14:00-14:50	Contrepied Gaule Celtique	Houston Hustle	BGS Connection
153	15:00-15:50	Contrepied Gaule Celtique	ACON Safe Sets Studs	Houston Hustle
154	16:00-16:50	BGS Connection	Houston Hustle	Contrepied Gaule Celtique
155	17:00-17:50	Contrepied No Name	Perras	Fans of Sherma

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße, Court 6

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
156	10:00-10:50	Contrepied Goldengirls	Misses Sippies 2010	Movdeinchile
157	11:00-11:50	Movdeinchile	Magnum	Misses Sippies 2010
158	12:00-12:50	Contrepied Goldengirls	Movdeinchile	Magnum
159	13:00-13:50	Misses Sippies 2010	Magnum	Contrepied Goldengirls
160	14:00-14:50	Contrepied No Name	Godzilla	Perras
161	15:00-15:50	Contrepied Goldengirls	Magnum	Misses Sippies 2010
162	16:00-16:50	Fans of Sherma	Godzilla	Perras
163	17:00-17:50	Misses Sippies 2010	Movdeinchile	Magnum

Level Male/Mixed C

Spielklasse Männer/Mixed C

Preliminary round:

There are 20 registered teams in level C, teams will be split in five pools of four teams each for the first day of the Preliminary Round, for the second day the pools are recomposed of different teams. On each of the two days of the Preliminary Round every team will play each other team within its respective pool. The exact schedule is set out on the following pages.

The five pools are:

Day 1, Group A

1. Queer As Folk
2. Queens NY
3. Contrepied Fatal Weapons
4. Domsptitzen Köln

Day 1, Group E

1. Northern Jump
2. Melbourne Spikers - Gum.

Day 1, Group B

1. Funtastics
2. Super Sucia
3. Contrepied Unity
4. Bonner Hupfdohlen

Day 1, Group D

3. Dutch Surprises
4. Bouncing Balls

Day 2, Group A

1. Domsptitzen Köln
2. Melbourne Spikers ICE
3. Hupsakey
4. Dutch Surprises

Day 2, Group E

1. Bouncing Balls
2. Hot Mess

Day 2, Group B

1. Bonner Hupfdohlen
2. Melbourne Spikers - Gum.
3. Hot Helsinki
4. Contrepied Fatal Weapons

Day 2, Group C

3. Funtastics
4. The Premselas

Vorrunde:

Es haben sich 20 Teams in C angemeldet. Für jeden Tag der Vorrunde werden die Teams jeweils in fünf Gruppen zu je vier Teams aufgeteilt. An jedem Tag der Vorrunde spielt jedes Team einmal gegen jedes andere Team in der jeweiligen Gruppe. Der exakte Spielplan befindet sich auf den folgenden Seiten.

Die fünf Pools sind:

Day 1, Group C

1. Hupsakey
2. Hot Mess
3. Contrepied What Else
4. Rosa Panther

Day 2, Group C

1. Rosa Panther
2. Queens NY
3. Northern Jump
4. Contrepied Unity

Day 1, Group D

1. Hot Helsinki
2. Melbourne Spikers ICE
3. The Premselas
4. Smashing

Day 2, Group D

1. Smashing
2. Super Sucia
3. Queer As Folk
4. Contrepied What Else

Venue:

All matches of the Preliminary Round and the first day of the Main Round (Wednesday) in level C take place at the Sports Hall Nicolaus-August-Otto Berufskolleg, Eitorferstraße (Venue V). The second and third day of the Main Round (Thursday, Friday) including the final will be played at the Sports Hall Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße (Venue I).

Dates:

- The Preliminary Round is on Sunday, August 1, and Monday, August 2.
- There will be no matches on Tuesday, August 3.
- The Main Round takes place on Wednesday, August 4, Thursday, August 5 and Friday, August 6.

Sporthalle:

Die Spiele der Vorrunde und des ersten Tages der Hauptrunde (Mittwoch) finden im Nicolaus-August-Otto Berufskolleg, Eitorferstraße (Venue/Halle V), statt. Der zweite und dritte Tag der Hauptrunde (Donnerstag, Freitag) werden in der Gesamtschule Holweide, Burgwiesenstraße (Venue/Halle I) gespielt.

Turnierzeiten:

- *Die Vorrunde wird gespielt am Sonntag, 1. August, und am Montag, 2. August.*
- *Dienstag, 3. August, ist spielfrei.*
- *Die Hauptrunde findet am Mittwoch, 4. August, Donnerstag, 5. August, und Freitag, 6. August, statt.*

Level Male/Mixed C

Preliminary Round, Sunday, August 1

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Nicolaus-August-Otto Berufskolleg, Eitorferstraße, Court 1

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
164	10:00-10:50	Queer As Folk	Queens NY	Contrepied Fatal Weapons
165	11:00-11:50	Northern Jump	Melbourne Spikers-Gumnuts	Dutch Surprises
166	12:00-12:50	Contrepied Fatal Weapons	Domspitzen Köln	Queens NY
167	13:00-13:50	Queer As Folk	Contrepied Fatal Weapons	Domspitzen Köln
168	14:00-14:50	Queens NY	Domspitzen Köln	Queer As Folk
169	16:00-16:50	Queer As Folk	Domspitzen Köln	Queens NY
170	17:00-17:50	Queens NY	Contrepied Fatal Weapons	Domspitzen Köln

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Nicolaus-August-Otto Berufskolleg, Eitorferstraße, Court 2

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
171	10:00-10:50	Funtastics	Super Sucia	Contrepied Unity
172	11:00-11:50	Contrepied Unity	Bonner Hupfdohlen	Funtastics
173	12:00-12:50	Dutch Surprises	Bouncing Balls	Melbourne Spikers-Gumnuts
174	13:00-13:50	Funtastics	Bonner Hupfdohlen	Super Sucia
175	14:00-14:50	Super Sucia	Contrepied Unity	Bonner Hupfdohlen
176	16:00-16:50	Funtastics	Contrepied Unity	Super Sucia
177	17:00-17:50	Super Sucia	Bonner Hupfdohlen	Contrepied Unity

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Nicolaus-August-Otto Berufskolleg, Eitorferstraße, Court 3

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
178	10:00-10:50	Hupsakey	Hot Mess	Contrepied What Else
179	11:00-11:50	Contrepied What Else	Rosa Panther	Hupsakey
180	12:00-12:50	Hupsakey	Contrepied What Else	Rosa Panther
181	13:00-13:50	Northern Jump	Dutch Surprises	Bouncing Balls
182	14:00-14:50	Hupsakey	Rosa Panther	Hot Mess
183	15:00-15:50	Hot Mess	Contrepied What Else	Hupsakey
184	16:00-16:50	Northern Jump	Bouncing Balls	Melbourne Spikers-Gumnuts
185	17:00-17:50	Hot Mess	Rosa Panther	Contrepied What Else

Level Male/Mixed C Preliminary Round, Sunday, August 1

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Nicolaus-August-Otto Berufskolleg, Eitorferstraße, Court 4

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
186	10:00-10:50	Hot Helsinki	Melbourne Spikers ICE	Smashing
187	11:00-11:50	The Premselas	Smashing	Hot Helsinki
188	12:00-12:50	Hot Helsinki	The Premselas	Melbourne Spikers ICE
189	13:00-13:50	Melbourne Spikers ICE	Smashing	The Premselas
190	14:00-14:50	Melbourne Spikers-Gumnuts	Bouncing Balls	Northern Jump
191	15:00-15:50	Hot Helsinki	Smashing	Melbourne Spikers ICE
192	16:00-16:50	Melbourne Spikers ICE	The Premselas	Smashing
193	17:00-17:50	Melbourne Spikers-Gumnuts	Dutch Surprises	Bouncing Balls

Level Male/Mixed C Preliminary Round, Monday, August 2

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Nicolaus-August-Otto Berufskolleg, Eitorferstraße, Court 1

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
194	10:00-10:50	Domspitzen Köln	Melbourne Spikers ICE	Hupsakey
195	11:00-11:50	Bouncing Balls	Hot Mess	Funtastics
196	12:00-12:50	Hupsakey	Dutch Surprises	Melbourne Spikers ICE
197	13:00-13:50	Domspitzen Köln	Hupsakey	Dutch Surprises
198	14:00-14:50	Melbourne Spikers ICE	Dutch Surprises	Domspitzen Köln
199	16:00-16:50	Domspitzen Köln	Dutch Surprises	Melbourne Spikers ICE
200	17:00-17:50	Melbourne Spikers ICE	Hupsakey	Dutch Surprises

Level Male/Mixed C

Preliminary Round, Monday, August 2

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Nicolaus-August-Otto Berufskolleg, Eitorferstraße, Court 2

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
201	10:00-10:50	Bonner Hupfdohlen	Melbourne Spikers-Gumnuts	Hot Helsinki
202	11:00-11:50	Hot Helsinki	Contrepied Fatal Weapons	Bonner Hupfdohlen
203	12:00-12:50	Funtastics	The Premselas	Hot Mess
204	13:00-13:50	Bonner Hupfdohlen	Contrepied Fatal Weapons	Melbourne Spikers-Gumnuts
205	14:00-14:50	Melbourne Spikers-Gumnuts	Hot Helsinki	Contrepied Fatal Weapons
206	16:00-16:50	Bonner Hupfdohlen	Hot Helsinki	Melbourne Spikers-Gumnuts
207	17:00-17:50	Melbourne Spikers-Gumnuts	Contrepied Fatal Weapons	Hot Helsinki

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Nicolaus-August-Otto Berufskolleg, Eitorferstraße, Court 3

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
208	10:00-10:50	Rosa Panther	Queens NY	Northern Jump
209	11:00-11:50	Northern Jump	Contrepied Unity	Rosa Panther
210	12:00-12:50	Rosa Panther	Northern Jump	Contrepied Unity
211	13:00-13:50	Bouncing Balls	Funtastics	The Premselas
212	14:00-14:50	Rosa Panther	Contrepied Unity	Queens NY
213	15:00-15:50	Queens NY	Northern Jump	Rosa Panther
214	16:00-16:50	Bouncing Balls	The Premselas	Hot Mess
215	17:00-17:50	Queens NY	Contrepied Unity	Northern Jump

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Nicolaus-August-Otto Berufskolleg, Eitorferstraße, Court 4

Match	Time	Team	vs. Team	Referee
216	10:00-10:50	Smashing	Super Sucia	Contrepied What Else
217	11:00-11:50	Queer As Folk	Contrepied What Else	Smashing
218	12:00-12:50	Smashing	Queer As Folk	Super Sucia
219	13:00-13:50	Super Sucia	Contrepied What Else	Queer As Folk
220	14:00-14:50	Hot Mess	The Premselas	Bouncing Balls
221	15:00-15:50	Smashing	Contrepied What Else	Super Sucia
222	16:00-16:50	Super Sucia	Queer As Folk	Contrepied What Else
223	17:00-17:50	Hot Mess	Funtastics	The Premselas

Information about women's competition *Informationen zum Frauenwettbewerb*

The AA and A level play together in one pool. Therefore the final of AA and A will be played in one match. In the preliminary round the following levels play together: AA, A and BB. They play in two pools of 6 teams each.

The results of these matches determine the seeds of the double elimination in the main round. In the main round the level AA/A and BB will be separated again, so that BB will play their own main round.

The B level plays in two pools with 5 teams. The results of these matches lead to the seeds of the double elimination in the main round.

The C level plays in one pool and the teams play against each other. The results of the preliminary round will define the seeds of the double elimination in the main round.

All levels play double elimination in the main round. The semi-finals and finals of all levels will be played together on Friday the 8th of August in the sportshall Nippes. It is only the AA/A final that is played on the 7th of August in the sportshall at the German Sports University at 2 p.m. (hall 22-24).

Free time:

The AA/A-level will not play on Tuesday and Thursday. The BB-level will not play on Tuesday and Wednesday. The B-level will not play on Sunday and Thursday. The C-level will not play on Sunday and Wednesday.

You will find further information in the competition information.

Have fun!

Die beiden Spielklassen AA und A spielen das Turnier in einem gemeinsamen Pool. Das Finale der in den Spielklassen AA und A gemeldeten Teams wird somit gemeinsam ausgespielt.

In der Vorrunde spielen die Spielklassen AA, A und BB zusammen. In zwei 6er-Gruppen spielen die Teams jede gegen jede. Aus den Gruppenspielen ergeben sich die Platzierungen für die Setzliste der Hauptrunde. Die Teams AA/A und BB spielen die Hauptrunde anschließend getrennt voneinander in Ihren eigenen Spielklassen weiter.

Die Spielklasse B spielt in zwei 5er-Gruppen in der jedes Team gegen jedes antritt. Die Platzierung der Gruppenspiele definiert die Setzliste für das doppelte KO-System in der Hauptrunde.

Die Spielklasse C spielt in einer Gruppe. Innerhalb dieser Gruppe spielen alle Teams gegeneinander. Die Platzierung der Vorrunde definiert die Setzliste des doppelten KO-Systems in der Hauptrunde.

Alle Spielklassen spielen in der Hauptrunde nach dem doppelten KO-System. Die Halbfinal- und Finalspreise aller Spielklassen werden gemeinsam am Freitag, 6. August in der Halle Nippes ausgespielt. Nur das Finale der Spielklasse AA/A wird am Samstag, den 7. August 2010 im Sportpark-gelände der Sporthochschule Köln-Müngersdorf um 14.00 Uhr gespielt (Halle 22-24).

Free Zeit:

Das AA/A-Level hat am Dienstag und Donnerstag spielfrei. Das BB-Level hat am Dienstag und Mittwoch spielfrei. Das B-Level hat am Sonntag und Donnerstag spielfrei. Das C-Level hat am Sonntag und Mittwoch spielfrei.

Alle weiteren Informationen findet Ihr in der Turnierordnung.

Viel Spaß wünscht die Turnierleitung!

Level Female AA, A, BB

Preliminary Round, Sunday, August 1

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Peter-Ustinov-Realschule, Niehler Kirchweg 35, Court 1

Time	Team	vs. Team	Referee
10:00-10:50	Contrepied so French	Elbpearls	Vienna's queer Melange
11:00-11:50	Marsupilouettes	Colonians	Contrepied so French
12:00-12:50	Contrepied so French	A-Mega	Colonians
13:00-13:00	Elbpearls	Marsupilouettes	Contrepied so French
14:00-14:50	A-Mega	Marsupilouettes	Vienna's queer Melange
15:00-15:50	Contrepied so French	Vienna's queer Melange	A-Mega

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Peter-Ustinov-Realschule, Niehler Kirchweg 35, Court 2

Time	Team	vs. Team	Referee
10:00-10:50	Contrepied So What	Goud zo	A-Mega
11:00-11:50	Vienna's queer Melange	A-Mega	Elbpearls
12:00-12:50	Contrepied So What	Very friendly	BGS-Poulettes
13:00-13:00	Vienna's queer Melange	Colonians	A-Mega
14:00-14:50	BGS-Poulettes	Contrepied So What	Very friendly
15:00-15:50	Elbpearls	Colonians	Marsupilouettes

Preliminary Round, Day 1

Sunday, August 1 – Peter-Ustinov-Realschule, Niehler Kirchweg 35, Court 3

Time	Team	vs. Team	Referee
10:00-10:50	Momentum	Very friendly	BGS-Poulettes
11:00-11:50	Domeffies	BGS-Poulettes	Contrepied So What
12:00-12:50	Goud zo	Momentum	Marsupilouettes
13:00-13:00	Very friendly	Domeffies	Momentum
14:00-14:50	Momentum	Domeffies	Goud zo
15:00-15:50	Goud zo	BGS-Poulettes	Contrepied So What

Level Female AA, A, BB

Preliminary Round, Monday, August 2

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Peter-Ustinov-Realschule, Niehler Kirchweg 35, Court 1

Time	Team	vs. Team	Referee
13:00-13:00	Colonians	Contrepied so French	Marsupiloupettes
14:00-14:50	Marsupiloupettes	Vienna's queer Melange	Elbpearls
15:00-15:50	A-Mega	Colonians	Marsupiloupettes
16:00-16:50	Contrepied so French	Marsupiloupettes	A-Mega

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Peter-Ustinov-Realschule, Niehler Kirchweg 35, Court 2

Time	Team	vs. Team	Referee
13:00-13:00	A-Mega	Elbpearls	Vienna's queer Melange
14:00-14:50	Contrepied So What	Momentum	BGS-Poulettes
15:00-15:50	Elbpearls	Vienna's queer Melange	Contrepied so French
16:00-16:50	Contrepied So What	Domeffies	Goud zo

Preliminary Round, Day 2

Monday, August 2 – Peter-Ustinov-Realschule, Niehler Kirchweg 35, Court 3

Time	Team	vs. Team	Referee
13:00-13:00	Goud zo	Very friendly	Domeffies
14:00-14:50	Goud zo	Domeffies	Very friendly
15:00-15:50	BGS-Poulettes	Very friendly	Momentum
16:00-16:50	BGS-Poulettes	Momentum	Very friendly

Level Female B, C

Preliminary Round, Monday, August 2

Preliminary Round, Day 1

Monday, August 2 – Joseph-DuMont-Berufskolleg, Escherstr. 217, Court 1

Time	Team	vs. Team	Referee
10:00-10:50	Team Shock	BallAS Athene	Annemie
11:00-11:50	Fortune Cookies	pink sheep of the family	BallAS Athene
12:00-12:50	Annemie	Team Shock	pink sheep of the family
13:00-13:00	BallAS Athene	Fortune Cookies	Team Shock
14:00-14:50	Groovy ladies	Lady Grooves	Contrepied Just Do it
15:00-15:50	pink sheep of the family	Annemie	Fortune Cookies
16:00-16:50	Team Shock	Fortune Cookies	pink sheep of the family

Preliminary Round, Day 1

Monday, August 2 – Joseph-DuMont-Berufskolleg, Escherstr. 217, Court 2

Time	Team	vs. Team	Referee
10:00-10:50	Socks	Contrepied FF	Happ ich
11:00-11:50	Happ ich	Queen for Tonight	Rasant
12:00-12:50	Al Dente	BGS Drink Team	Groovy ladies
13:00-13:00	Rasant	Socks	Queen for Tonight
14:00-14:50	Contrepied FF	Happ ich	Socks
15:00-15:50	Queen for Tonight	Rasant	Contrepied FF
16:00-16:50	Socks	Happ ich	Rasant
17:00-17:50	Funatics	Groovy ladies	Al Dente

Preliminary Round, Day 1

Monday, August 2 – Joseph-DuMont-Berufskolleg, Escherstr. 217, Court 3

Time	Team	vs. Team	Referee
10:00-10:50	Contrepied Just Do it	Funatics	Lady Grooves
11:00-11:50	Munich Volleybees	Groovy ladies	Contrepied Just Do it
12:00-12:50	Lady Grooves	Funatics	Munich Volleybees
13:00-13:00	Munich Volleybees	Contrepied Just Do it	BGS Drink Team
14:00-14:50	Al Dente	Munich Volleybees	Funatics
15:00-15:50	BGS Drink Team	Funatics	Groovy ladies
16:00-16:50	Lady Grooves	Al Dente	BGS Drink Team
17:00-17:50	BGS Drink Team	Contrepied Just Do it	Munich Volleybees

Level Female B, C

Preliminary Round, Tuesday, August 3

Preliminary Round, Day 2

Tuesday, August 3 – Peter-Ustinov-Realschule, Niehler Kirchweg 3, Court 1

Time	Team	vs. Team	Referee
10:00-10:50	BallAS Athene	pink sheep of the family	Fortune Cookies
11:00-11:50	Fortune Cookies	Annemie	pink sheep of the family
12:00-12:50	Socks	Queen for Tonight	Happ ich
13:00-13:00	BallAS Athene	Annemie	Team Shock
14:00-14:50	Team Shock	pink sheep of the family	BallAS Athene
15:00-15:50	B Group 1, 5. Place	B Group 2, 5. Place	B Group 2, 1. Place
16:00-16:50	B Group 1, 3. Place	B Group 2, 3. Place	B Group 1, 4. Place
17:00-17:50	B Group 1, 2. Place	B Group 2, 2. Place	B Group 2, 4. Place

Preliminary Round, Day 2

Tuesday, August 3 – Peter-Ustinov-Realschule, Niehler Kirchweg 3, Court 2

Time	Team	vs. Team	Referee
10:00-10:50	Contrepied FF	Queen for Tonight	Socks
11:00-11:50	Happ ich	Rasant	Contrepied FF
12:00-12:50	BGS Drink Team	Groovy ladies	Al Dente
13:00-13:00	Contrepied FF	Rasant	Queen for Tonight
14:00-14:50	Groovy ladies	Contrepied Just Do it	BGS Drink Team
15:00-15:50	B Group 1, 4. Place	B Group 2, 4. Place	B Group 1, 1. Place
16:00-16:50	Groovy ladies	Al Dente	Contrepied Just Do it
17:00-17:50	B Group 1, 1. Place	B Group 2, 1. Place	B Group 1, 5. Place

Preliminary Round, Day 2

Tuesday, August 3 – Peter-Ustinov-Realschule, Niehler Kirchweg 3, Court 3

Time	Team	vs. Team	Referee
10:00-10:50	Munich Volleybees	Lady Grooves	Al Dente
11:00-11:50	Al Dente	Contrepied Just Do it	Groovy ladies
12:00-12:50	Munich Volleybees	Funatics	Lady Grooves
13:00-13:00	Contrepied Just Do it	Lady Grooves	Funatics
14:00-14:50	Funatics	Al Dente	Lady Grooves
15:00-15:50	BGS Drink Team	Munich Volleybees	Funatics
16:00-16:50	Lady Grooves	BGS Drink Team	Munich Volleybees



Rules & Course of Play / Regeln und Ablauf

1. Two Rounds of Play during the week. The Preliminary Round is group play within each division. Results from this round will determine team placement for the Main Round, which is double-elimination.
2. Preliminary Round: 2 sets to 25 points, with a two-point lead, up to 27 points; 50 minutes per match. Should the final whistle blow during play, the final point will be played out. If the score is tied when the whistle is blown, one final point will be played out.
3. Main Round: Best of 3 sets to 25 points, with a two-point lead, up to 27 points; third set to 15 points with a two-point lead. No time limit.
4. Matches will not be called or announced. It is the responsibility of each team to be ready to play or referee according to the schedule.
5. Substitutions: maximum of 4 (6) substitutions per set in preliminary round (main round) NOT including libero players; maximum of 2 libero players per team.
6. Libero Players: only back row – see Tournament Rules for full explanation.
7. Teams have a minimum of 6 players. In the case of serious injury, Substitute Players are allowed ONLY from the same or lower division; maximum of two substitutes per team.
8. Referees. Each team MUST show up punctually for its shift as referees: 1st referee, 2nd referee, score keeper and two lines-people. Teams risk disqualification if they do not appear for their assigned referee duty.
9. 1st referee is responsible for picking up the court ball and the score sheets from the tournament officials and returning them promptly after the match.
10. Rules of Play: International Rules of Volleyball (FIVB) valid from 2009 – 2012, available from the Tournament Officials.
11. Scores will be posted and updated regularly. Placement Lists and Match Schedules for the Main Round will be drawn immediately after the completion of the Preliminary Round and will be published on www.games-cologne.com.
12. Watch your valuables! Consult the Tournament Officials for lost and found. Please help us keep the venues and changing rooms tidy. Danke!
13. No glass in the sport venues!! No smoking. And no street shoes in the sport venues. Again, danke schön for your understanding.
14. Have Fun, Play Safe. Enjoy Cologne!
1. *Es gibt eine Vorrunde und eine Hauptrunde in jeder Spielklasse. Die Ergebnisse der Vorrunde entscheiden über die Setzliste der Hauptrunde (inklusive der Freilose), welche im Doppel-KO-System durchgeführt wird.*
2. *Vorrunde: 2 Sätze bis 25 Punkte, mit 2 Punkten Differenz, maximal bis 27 Punkte. Ein Spiel dauert max. 50 Minuten mit zentralem An- und Abpfiff. Erfolgt der zentrale Abpfiff während des Ballwechsels, wird der Punkt ausgespielt, steht es dann unentschieden, wird noch ein weiterer Punkt ausgespielt.*
3. *Hauptrunde: 2 Gewinnsätze bis 25 Punkte, mit 2 Punkten Differenz, maximal bis 27 Punkte. Im dritten Satz bis 15 Punkte und solange bis 2 Punkte Differenz erreicht sind.*
4. *Die Spiele werden nicht angesagt. Jedes Team ist selbst dafür verantwortlich, rechtzeitig zum Spiel oder zum Schiedsgericht zu erscheinen.*
5. *Auswechslungen: Es sind maximal 4 (6) Wechsel pro Spiel in der Vorrunde (Hauptrunde) erlaubt, nicht eingeschlossen die Liberos. Maximal 2 Liberos pro Team.*
6. *Liberos dürfen nur in der hinteren Reihe eingewechselt werden. Details siehe Turnierordnung.*
7. *Teams bestehen aus mindestens 6 Spieler/innen. Bei Verletzungen können Ersatzspieler einspringen, aber nur vom gleichen oder niedrigeren Level, maximal 2 pro Team.*
8. *Schiedsgericht: besteht aus einer/m ersten und zweiten Schiedsrichter/in, einer/m Anscheiber/in und 2 Linienrichtern/innen. Jedes Team ist verpflichtet, pünktlich zum Schiedsgericht zu erscheinen, andernfalls droht Punktabzug oder Disqualifikation.*
9. *Der/die erste Schiedsrichter/in besorgt den Spielball bei der Turnierleitung und bringt ihn dorthin zurück.*
10. *Regelwerk: Es wird nach den Internationalen Spielregeln der FIVB 2009-2012 gespielt. Diese können bei der Turnierleitung eingesehen werden.*
11. *Der Punktstand wird in der Halle ausgehängt und regelmäßig aktualisiert. Platzierung und Spielplan der Hauptrunde wird sofort nach der Beendigung der Vorrunde ausgehängt und auf www.games-cologne.de veröffentlicht.*
12. *Achtet auf Eure Wertsachen! Fundsachen bitte der Turnierleitung übergeben, dort kann Verlorenes auch abgeholt werden. Haltet Umkleiden und Sanitäre Anlagen sauber. Danke!*
13. *Kein Glas und keine Straßenschuhe in der Turnhalle. Rauchen nur in den ausgewiesenen Außenbereichen.*
14. *Wir wünschen tolle Wettkämpfe, viel Spaß und genießt Köln!*